

## **Tesalónica'su a'inga Pablo segundove tevaen'cho**

### *Chigambian'cho*

<sup>1</sup> Ña Pablo gi Silvano, Timoteoi'ccu tevaen'jen'fa Tesalónica canqque'su Jesúsve in'jamba bo'je'chondeccunga. Que'ija Chiga ingi Quitsai'ccu, Na'su Jesucristoi'ccu fae'ngae jincho'fa.

<sup>2</sup> In'jan gi Chiga Quitsa, Na'su Jesucristo'qqe que'ima ñotsse tsonsi qui ñotsse opatsse canse'faya.

### *Aindeccu injama'choma somboeña'cho*

<sup>3</sup> Faengasundeccu, ja'ñojan que'ine gi Chiganga avujatsse afa'je'fa. Tsa'caen tsoñe tsu ñotssi, que'i ti'tsse Chigave in'jan'ñaccapa poi'cco tisupapora ti'tsse in'jancco'fasi. <sup>4</sup> Que'ija Chigave in'jan'choja qui ñoa'me tansintsse in'jan'fa. Toya'caen faesundeccu que'ima noñangiansi osha'chone vana'je'an'qqe qui iyicca'yembe can'jen'fa. Tsa'cansi poi'cco Chigave in'jamba bo'je'chondeccunga gi que'ine ñotsse afa'je'fa.

<sup>5</sup> Tsa'caen condasesi tsu poi'cco atesu'fa Chiga a'ine in'jan'choja tansintssia've. Nane tsa'caen in'jamba tsu antte cuintsu que'ija Tise in'jan'choja'caen ño'ame dapa Tise aindeccuve da'faye. Tsa'caen daye qui ja'ñojan vana'jen'fa.

<sup>6</sup> Chigaja tansintsse tsu tsoña. Nane que'ima noñangiansundeccuma'qqe vanaemba

tsu tansintsse tsoña. <sup>7</sup> Toya'caen que'i vanasundeccuma'qqe ingi'ccu fae'ngae ño'faemba tsu tansintsse tsoña. Nane tsequi a'ta Na'su Jesús tise quin'an sefani'su shondosundeccui'ccu sefaccone attiamba tsu si'ngé anchanda'je'choi'ccu jipa <sup>8</sup> Chigave in'jambindeqquiama oqueya. Tsendeccuja Jesucristone ñotsse condase'choma paña'fambisi tsu tsa'caen oqueya. <sup>9</sup> Tsendecuma tsa'caen oquesi tsu Na'su'ye joqqitssipa tsangae catiye'faya. Na'su osha'cho joccapitssia'ma canjan'jen'ni'qqe atte'faya'bi. <sup>10</sup> Nane Na'su jisi tsu Tise aindeccuja Tisema ñotsse avujatsse afa'faya. Poiyi'cco Cristove in'jan'chondeccu tsu avujatsse can'boen'faya. Tsequi a'ta que'i'qqe avujatsse can'boen'faya, tayo ingi su'choma pañamba.

<sup>11</sup> Tsa'camba gi ja'ñojan anttembe'yi que'ine Chigama iñajan'jen'fa cuintsu Tsa, ingi Chiga, que'ima tayo in'jamba ttu'sepa que'ima fuitesi Tise in'janqquia'caen ño'ame da'faye. Toya'caen gi iñajan'jen'fa cuintsu Chiga Tise osha'cho'choi'ccu que'ima fuitesi que'i ñotsse in'jan'choma nani'faye; pa'cco que'i Tise've in'jamba sema'jen'choma'qqe nani'faye. <sup>12</sup> Tsa'caen canse'fasi que'ima atepa tsu poiyi'cco a'i ñotsse afa'faya Na'su Jesucristone. Toya'caen Na'su Jesucristo tsu que'ine ñotsse afaya. Nane ingi Chigaja, ingi Na'su Jesucristo'qqe que'ima ñotsse in'jamba tsu tsa'caen que'ine ñotsse afaya.

*Egae tsincon'su attiaña'cho*

1 Ingi Na'su Jesucristo ñoa'me jiye tson'jen. Jisi gi ingija tisenga bo'faya. Tsa'cansi faengasundeccu que'ima gi iñajan'jen: 2 Ñotsse in'jambipa junde injama'cho qqe'fajama. Nane majan qquendya'pa in'jaensi afa'cho, majan a'i atesian'cho, toya'caen majan tevaen'jen “Pablo tevaen'jen” qquen su'cho: “Tayo tsu Na'suja ji” qquen susi paña'an'qqe dyo'fajama. 3-4 Injama'tse, faesu que'ima afopoensa'ne. Nane Na'su toya jimbi'te tsu aindeccuja o'tie Cristoma catipa chi'ga'faya. Tsa'caen chi'ga'fasi tsu tsa ñoa'me egae tsincon'suja attiaña. Tsa'ma tsa tsu jai'ngae tsangae catiyeya'cho. Tsaja osha'cho chiga'ca'ma, osha'cho a'i iñajanqqe'suma'qqe chi'gapa patsuya. Tsa'caen patsupa Chiga'caen Chiga ettinga ansundepa dyaipa suya: “Ña gi Chigaja.”

5 ¿Injan'jen'fambi ti qui ña toya quei'ccu can'jemba tsa'caen su'choma? 6 Ja'ñojan que'i'qqe qui atesu'fa jongoesu tsa egae tsincon'suma se'pi'chove toya tise jimbi'te attiañe. 7 Nane tayo tsu tsa egae tsincon'suja a'tutsse tson'jen. Toya'caen tsa'caen tsu a'tutsse tsoña tisema se'pi'su joqqitssiaña'gae. 8 Se'pi'su joqqitssisi egae tsincon'su tsu attiaña. Attiansi Na'su Jesúsja Tise aya'fa'su qquendya'pai'ccu tsama fi'ttiya. Nane Jesúsja tise jiña'cho a'tatsse chanjungsi ñoa'me tsa egae tsincon'suma patsupa tsangae nepiaña. 9 Cocoya na'su Satana tsu tsa egae tsincon'suma in'jaemba mandaya. Nane Satana tisu quin'sui'ccu tisema mandasi

osha'cho afopa'cho canjaen'choma, osha'cho afopa'cho agattoen'choma'qqe tsu canjaeña. <sup>10</sup> Tsa'caen egae tsoñe in'jamba afopoensi tsu tsain'bio a'i—poi'cco majan tsangae paya'chondeccuta—tisema paña'faya. Nane tsendeccuja Chiga tansintsse su'choma pañamba ccushaye in'jan'fambi. <sup>11</sup> Tsa'caen in'jambisi Chigaja antte cuintsu tise'pa injama'cho egamanda afopa'choma pañamba in'jan'faye. <sup>12</sup> Tsa'caen tansintsse su'choma in'jambipa egae tsincon'choma ti'tsse avujatssi'fasi tsu Chigaja poi'cco tise'pama tsangae catiya.

### *Chiga in'jamba ttu'se'chondeccu*

<sup>13</sup> Tsa'ma faengasundeccu, poi a'ta gi Chiganga ñotsse afa'faya'cho que'ine. Na'suja que'ima'qqe in'jan. Nane toya ande meinte Chigaja que'ima in'jamba ttu'se cuintsu ccusha'faye. Tise Qquendya'pa que'ima Tise'beve in'jaensi qui Tise ñoa'me su'choma ñotsse in'jamba ccusha'fa. <sup>14</sup> Chiga tsa'caen ttu'sesi ingi ñotsse condase'choma candusiansi qui in'jan'fa. Tsa'caen in'jamba qui que'i'qqe ingi Na'su Jesucristoi'ccu Tise ñotssianga ca'ni'faya.

<sup>15</sup> Tsa'cansi, faengasundeccu, injama'tse, ingi candusian'choma aqqe'pasa'ne. Nane ingi afa'choma, ingi tevaen'choma'qqe in'jan'jen'faja. <sup>16</sup> Jesucristo ingi Na'su, Chiga ingi Quitsa ingima ñotsse in'jamba tsangae ingi'ccu can'jen ingima fuiteye. Tsa'caen in'jansi gi ingi'qqe Tise've in'jamba avujatsse ronda'je'fa. <sup>17</sup> In'jan gi cuintsu Chiga que'i injama'choma ta'etsse ñoñañe. Tsonsi

qui ta'etssia injama'choi'ccu ñotsse condasepa ñotsse tson'faya.

### 3

#### *Ingin Chigama ñajan'faja*

<sup>1</sup> Faengasundeccu, tsangaeyi gi su: Ingin Chigama ñajan'faja cuintsu ingija junde Na'sune condase'choma poinga condasesi tsendeccu'qque ñotsse paña'faye que'i pañaquua'caen. <sup>2</sup> Toya'caen ñajan'faja egae tsinconsundeccu ingima noñangia'ninda cuintsu Tise ingima ccushaeñe. Nane toya majandeccuja Cristove in'jan'fambi. <sup>3</sup> Tsa'ma Na'suja Tise suqquia'caen ñoa'me tsoña. Tiseja aqqe'pambe'yi que'ima an'biamba fuiteya que'i egae tsinconsa'ne. <sup>4</sup> Toya'caen Na'su ingima in'jaensi gi atesu'fa que'ija ingi manda'choma pañamba tsonqquia'caen qui ti'tsse tsa'caen tson'faya. <sup>5</sup> In'jan'fa gi cuintsu Na'su Chiga que'ima fuitesi que'i in'jan'faye Tise que'ima in'jan'choma. Tsomba qui Jesucristoa'caen in'jamba quiñamba ro'ndá canse'faya.

#### *Can'jemba semaña'cho*

<sup>6</sup> Faengasundeccu, Na'su Jesucristo mandasi gi que'ima manda'fa: Majan Jesúsve in'jan'su noen'gepa semañe in'jambian'da tsendeccui'ccu fae'ngae jacan'fajama. Toya'caen majan ingi candusian'choma paña canse'ma in'jambian'da tsendeccui'ccu fae'ngae jacan'fajama. <sup>7</sup> Ingija semamba que'i'ccu canse'fa. Tsa'cansi que'i'qque atesu'fa qui ma'caen cansepa inginga ma'deye. <sup>8</sup> Injanga afepoembe'yi faesumbe cui'ccuma cu'i'fambi gi. Tsa'ma poi a'ta, poi cose gi vanamba

sema'fa que'ima panshaen noñangiansa'ne.  
<sup>9</sup> Nane afepoembe'yi año osha'ma gi tsa'caen in'jan'fambi. Tsa'ma que'ima canjaeñe in'jamba gi semamba can'jen'fa cuintsu que'i'qqe atesupa tsa'caen can'jen'faye. <sup>10</sup> Toya'caen quei'ccu can'jemba gi qqen manda'fa: Majan semañe in'jambi'ta ambe'yi can'jen'faya'cho. <sup>11</sup> Tsa'ma paña'fa gi majan que'i'suja semambe'yi noen'gepa can'jen'fa. Tsa'camba tsendeccuja faesumbe sema'banga panshaen ejeca'ni'jen'fa. <sup>12</sup> Tsendeccuma candusiamba gi Na'su Jesucristo manda'choma manda'fa: Opatsse tisu semamba año.

<sup>13</sup> Faengasundeccu, osha'cho ñotsse tson'jen'choma quimbi'fajama. <sup>14</sup> Majan a'i va ingi tevaemba manda'choma pañañe in'jambian'da, tsama ñotsse can'faja. Tisenga pi'fajama cuintsu tise ansangeye. <sup>15</sup> Tsa'ma tisema enemingoma'caen chi'ga'fajama. Bove ñotssi tsu tisu antiama'caen tisema ñotsse nafattiañe.

### *Anttepa chigambian'cho*

<sup>16</sup> In'jan gi cuintsu Na'su Chiga, tsa Ño'a Ñoquian'suyi, que'ima fuitesi que'ija poi a'ta osha'chone opatsse canse'faye. Toya'caen gi in'jan cuintsu Na'su Chiga poi'cco que'i'ccu can'jeñe.

<sup>17</sup> Ña gi que'ima chigambian'jen qqen ña tivei'ccu tevaemba, Pablo. Tsa'cansi qui poi'cco ña tevaen'jen qqen atesuya. Tsa'caeñi gi tevaen.

<sup>18</sup> In'jan gi cuintsu Na'su Jesucristo que'i poi'ccoma in'jamba ñotsse coiraye.

Tsangaeyi.

# **Chiga Tevaen'Jema Atesuja 1, Aisheve Caña'cho**

## **New Testament and Genesis in Cofán (EC:con:Cofán)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cofán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cofán

con

Ecuador

### **Copyright Information**

©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cofán

**©Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

dac2c985-27da-5832-a781-3d6b3890f4c7